

Atk-palvelut ja niiden oheispalvelut**Yleinen tarjouspyyntö**

(96/C 68/11)

1. **Hankintaviranomainen:** Euroopan yhteisöjen komissio, Tilastotoimisto (Eurostat), yksikkö C4, bâtiment Jean Monnet, rue Alcide de Gasperi, BP 1503, L-2920 Luxembourg.

Puh. 43 01-335 72. Telekopio 43 01-343 39.

2. Palvelun luokka ja kuvaus:

a) Atk-palvelut ja niiden oheispalvelut, luokka 7, CPC-koodi: 84.

b) Kuvaus:

Komissio on vastuussa neuvoston 11.7.1994 tekemän päätöksen kohteena olevan Edicom (Electronic Data Interchange on Commerce) toteuttamisesta.

Tämä ohjelma pyrkii toteuttamaan jäsenvaltioiden tavaravaihtoa koskevan tilastojärjestelmän (Intrastat) uudenaikaistamiseen ja automatisointiin tärkeitä toimintakokonaisuuksia.

Näihin toimiin sisältyy muun muassa:

- tietoa koskevien menetelmien, yhdenmukaistamismenettelyjen, vastaanottamis-, vahvistamis-, käsittely- ja jakeluohjelmien suunnittelu, kehittäminen, dokumentointi ja edistäminen sekä tiedonvaihtoa koskevien lomakepohjien tekeminen eurooppalaisten ja kansainvälisten normien mukaisesti,
- järjestelmän toiminnan yksinkertaistamis- ja yhdenmukaistamistoimenpiteiden kehittäminen.

Lisäksi IDA-ohjelman (Interchange Data between Administrations) yhteydessä kehitetty Extracom-aloite tarjoaa samantyyppiset puitteet kolmansien maiden kanssa tehdyille tavaravaihdolle (Extrastat).

Osa työohjelmista koskee seuraavia eriä:

- erä 1) neuvonta/hallintatuki ja ylläpito,
- erä 2) Edicom-hankkeen tukeminen,
- erä 3) Edifactin standardisointi,
- erä 4) CD-ROM Comextin tuki ja avustaminen,

erä 4.1) CD-ROM Comextin tuotannon tuki ja avustaminen,

erä 4.2) CD-ROM Comextin käytön tuki ja avustaminen,

erä 5) CD-ROM Comext -dokumentointi,

erä 6) muutosten hallinta,

erä 7) yhdistetyn nimikkeistön laatiminen,

erä 8) avainsanajärjestelmän ylläpito,

erä 9) vahvistaminen ja kielellinen laajentaminen,

erä 10) tietojen laatu ja analysointi,

osaerä 10.1) kansallisten tilastojen ja yhteisön tilastojen vertailu,

osaerä 10.2) peilitilastojen esittäminen ja arviointi,

osaerä 10.3) puuttuvien tietojen arviointi,

osaerä 10.4) yhteisön sisäistä kauppaa koskevien tietojen oikaisu,

osaerä 10.5) tietojen vahvistaminen,

erä 11) tutkimusten atk-tuki,

erä 12) indeksien tuottaminen,

erä 13) eri kuljetusmuotoja koskevien tietojen kehittäminen ja ylläpito,

erä 14) Comextin/Extrastatin kehittäminen,

erä 15) Messages Extran kehittäminen,

erä 16) Comextin korjaava ylläpito,

erä 17) tietokantojen hallinta,

erä 18) atk-toimiston tuotanto ja tuki,

Erät kuvataan perusteellisesti tarjousasiakirjoissa.

3. **Toimituspaikka:** Luxemburg, ks. kohta 1.

4. a), b)

c) Tarjouksissa tulee mainita palvelujen suorittamisesta vastuussa olevien henkilöiden oppiarvot ja ammatillinen pätevyys.

5. **Palvelujen suorittaminen:** Tarjoajat voivat tehdä tarjouksen yhdestä tai useista kohdassa 2 kuvatuista eristä tai osieristä. Tarjousten on katettava osaerät kokonaisuudessaan.
6. **Vaihtoehdot:** Ei hyväksytä.
7. a) **Palvelujen suorittamisen aloituspäivä:** Sopimuksen suunniteltu allekirjoituspäivä eli 1. 7. 1996.
- b) **Hankkeen ennakoitu kesto aika:** 1 vuosi sopimuksen allekirjoittamisesta alkaen. Sopimus voidaan uusua kaksi kertaa vuodeksi kerrallaan, mikäli budjettivaroja on riittävästi saatavilla ja mikäli palvelujen suorittaminen on vastannut odotuksia.
8. a) **Asiakirjoja voi pyytää seuraavasta osoitteesta:** M. G. Pieltain, C3/013, bâtiment Jean Monnet, rue Alcide de Gasperi, BP 1503, L-2920 Luxembourg, puh. (352) 43 01-344 64, telekopio (352) 43 01-343 39.
- Pyynnöt on tehtävä kirjallisesti. Pyynnöissä on ilmoitettava lähettäjän nimen ja osoitteen lisäksi kyseisten erien viitteet.
- b) **Asiakirjapyyntöjen esittämisen määräpäivä:** 3. 4. 1996. Postileima on osoituksena lähetyspäivästä.
- c) **Asiakirjoista perittävä maksu:** Asiakirjat toimitetaan maksutta.
9. a) **Tarjousten vastaanottamisen määräpäivä:** 22. 4. 1996. Postileima on osoituksena lähetyspäivästä.
- b) **Tarjousten lähetysosoite:** UAD (Unité d'administration des documents), bureau C5/116, Eurostat, bâtiment Jean Monnet, rue Alcide de Gasperi, BP 1503, L-2920 Luxembourg.
- c) Tarjoukset on laadittava jollakin Euroopan unionin virallisella kielellä.
10. **Tarjousten avaaminen:**
- a) Tarjousten avaustilaisuuteen voivat osallistua seuraavat henkilöt: jokaiselta tarjoajalta yksi asianmukaisesti valtuutettu edustaja.
- b) Päivä, aika ja paikka: 29. 4. 1996 (10.00); paikka: ks. kohta 1.
11. **Takuut ja vakuudet:** Ks. tarjousasiakirjat.
12. **Rahoitus- ja maksuehdot:** Ks. tarjousasiakirjat.
13. Tarjoajat voivat tehdä tarjouksen yksin tai yhdessä kolmannen osapuolen kanssa. Yhteistarjouksissa yksi tarjoaja on nimettävä pääsopijapuoleksi sopimussyistä.
14. **Vähimmäisehdot:** Tarjoajien on toimitettava seuraavat asiakirjat:
- a) ilmoitus kahden viimeksi kuluneen vuoden kokonaisliikevaihdosta;
- b) luettelo kahden viimeksi kuluneen vuoden aikana suoritetuista vastaavista töistä;
- c) kaikkien töiden suorittamiseen osallistuvien henkilöiden ansioluettelot.
15. **Tarjousten voimassaoloaika:** Yhdeksän kuukautta tarjousten vastaanottamis päivästä alkaen; ks. kohta 9.
16. **Sopimuksen teon perusteet ja niiden tärkeysjärjestys:** Sopimus tehdään taloudellisesti edullisimman tarjouksen tekijän kanssa seuraavien tekijöiden perusteella: tarjouksen tekninen laatu, suoritusten määräjat ja hinta. Arvioitaessa tarjouksen teknistä laatua otetaan huomioon seuraavat asiat:
- a) erät 11), 13), 14) ja 15): erien ymmärtäminen ja työnsuorittamisessa käytettävä menetelmä,
- b) erät 1)-10), 12), 16)-18): ehdotetun henkilöstön pätevyys ja asiantuntemus,
- c) erät 11), 13) ja 15): yksityiskohtaisen työsuunnitelman toteutuskelpoisuus.
17. **Lisätiedot:** Palvelujen suorittaminen vaatii jatkuvaa yhteydenpitoa Luxemburgissa sijaitsevan Eurostatin kanssa sekä osallistumista työkokouksiin.
18. **Ennakoilmoituksen julkaisupäivä:** Ei ole julkaistu.
19. **Ilmoituksen lähetyspäivä:** 22. 2. 1996.
20. **Ilmoituksen vastaanottopäivä Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimistossa:** 22. 2. 1996.
21. Tämä sopimus kuuluu GATT-sopimuksen piiriin.